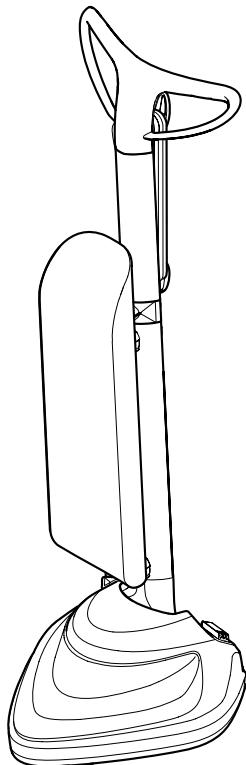
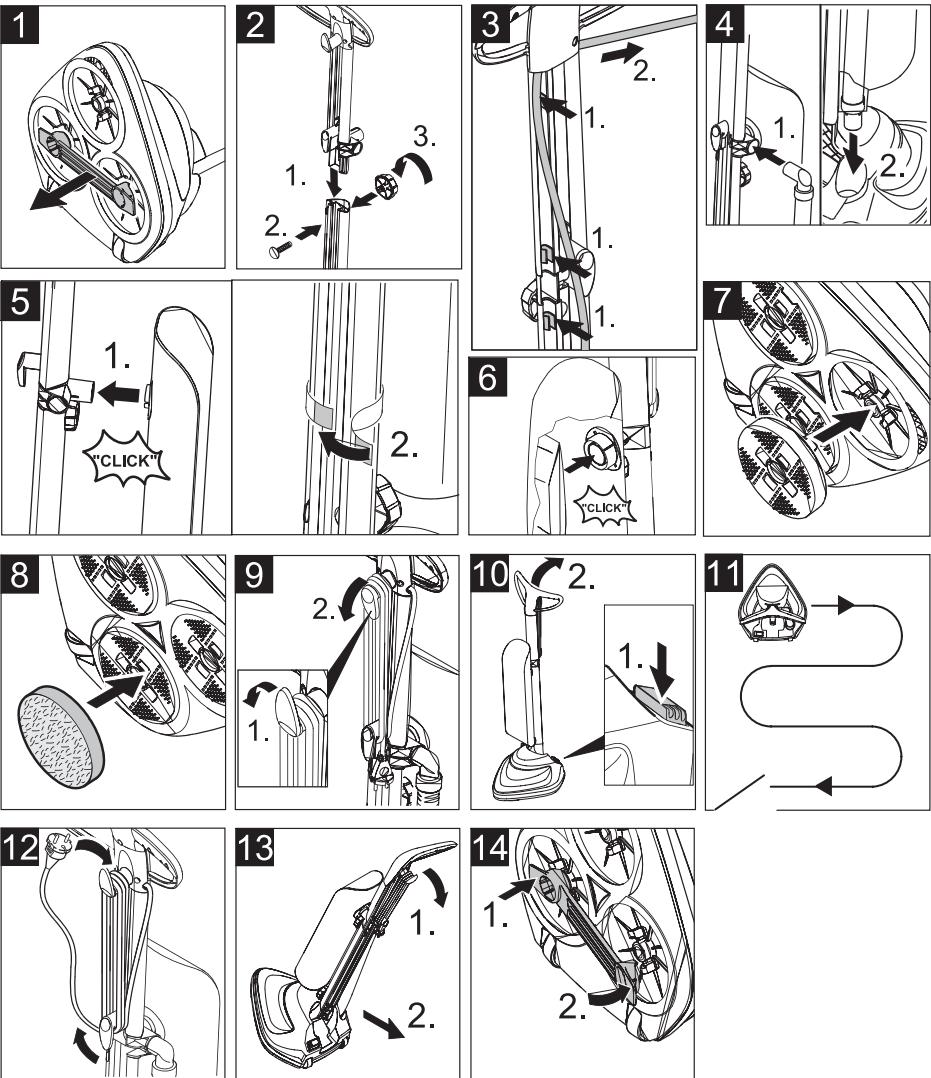


English	3
Français	13
Español	23





# Floor polisher OPERATOR MANUAL

Specifications	3
Proper use	3
Owner/User Responsibility	4
MODEL OVERVIEW	5
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	6
START UP	7
OPERATING INSTRUCTIONS	8
Complete care	8
Maintenance care	8
Intermediate care	8
SHUTTING DOWN	9
Transporting the appliance	9
Storing the Appliance	9
CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS	10
Cleaning the appliance and accessories	10
Inserting a filter bag	10
Replacing polishing pads	10
Troubleshooting	10
Customer Support	10
Customer Support Mexico	10
SPECIAL ACCESSORIES	11

## Specifications

Voltage	120 V
Amp draw	10 A
Protective class	II
Connected load	600 W
Rotating speed, polishing discs	1000 rpm
Weight	15.5 lbs
Volume, filter bag	1 gal
Part No.	1.056-823.0
Serial no.	

## Proper use

- This appliance has been designed for use in private households and is not intended for commercial use.
- This appliance can be used for polishing sealed wood flooring, parquet, laminate, stone floors, linoleum and PVC floors.
- The appliance is only meant for polishing and extracting polishing dust.
- The appliance is not a vacuum cleaner! Do not use to draw in dry dust!
- Do not use care products containing solvents.
- The appliance should not be used on carpets and similar surfaces.
- Do not load down the appliance with additional weights.
- The appliance should not be used or stored in the open or under wet conditions.
- The appliance may only be used with original filter bags, original spare parts, accessories or special accessories.
- Always move the appliance while it is running. Do not stay in one place for extended periods, because this could cause damages to the flooring.
- Please observe the notes of the flooring and care product manufacturers!

The manufacturer is not responsible for any damages that may occur on account of improper use or wrong operations.

## Safety Alert Symbols

### **⚠ DANGER**

*indicates “an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.”*

### **⚠ WARNING**

*indicates “a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or injury.”*

### **⚠ CAUTION**

*indicates “a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or in property damage incidents.”*

## Owner/User Responsibility

The owner and/or user must have an understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this appliance.

Warning information should be emphasized and understood.

If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents.

Owner and/or user must study and maintain for future reference the manufacturers' instructions.

## SERVICING OF A DOUBLE-INSULATED PRODUCT

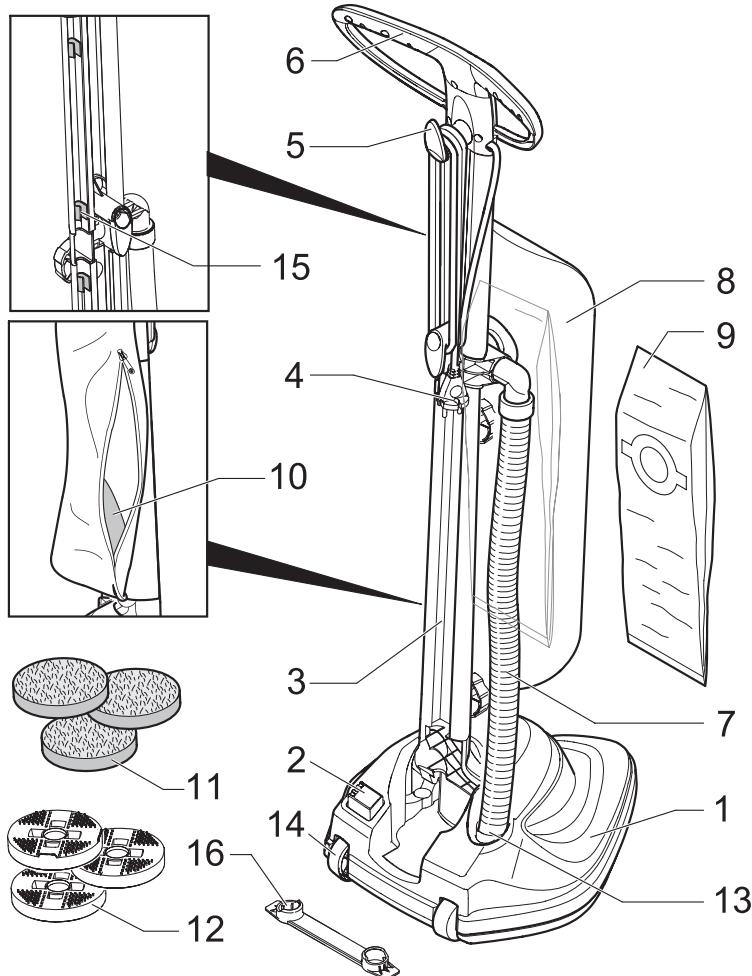
In a double-insulated product, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated product, nor should a means for grounding be added to the product. Servicing a double-insulated product requires extreme care and knowledge of the system, and

should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated product must be identical to the parts they replace. A double-insulated product is marked with the words “DOUBLE INSULATION” or “DOUBLE INSULATED”. The symbol “□” may also be marked on the product.

## MODEL OVERVIEW

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1 Polishing head                | 10 Storage compartment for polishing pads |
| 2 Foot switch for strut release | 11 Polishing pads                         |
| 3 Strut                         | 12 Pad holder                             |
| 4 Power cord with plug          | 13 Suction hose connection                |
| 5 Storage, power cord           | 14 Transport rolls                        |
| 6 Handle                        | 15 Attachments for mains cable (4 ea.)    |
| 7 Suction hose                  | 16 Transport lock                         |
| 8 Cloth bag                     |   |
| 9 Filter bag                    |   |

**For household use only!**



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



## WARNING!

*When using this product basic precautions should always be followed, including the following:*

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

- 1 DO NOT LEAVE appliance unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- 2 DO NOT USE outdoors or on wet surfaces.
- 3 DO NOT ALLOW to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- 4 USE ONLY as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- 5 DO NOT USE with damaged cord or plug.
- 6 DO NOT pull or carry by the cord, do not use cord as a handle, do not close a door on the cord, or pull cord around sharp edges or corners. DO NOT run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- 7 DO NOT unplug by pulling cord. To unplug, grasp plug.
- 8 DO NOT handle plug or appliance with wet hands.
- 9 DO NOT put any objects into openings. Do not use if openings are blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- 10 KEEP HAIR, LOOSE CLOTHING, FINGERS, and all parts of the body

away from openings and moving parts.

- 11 TURN OFF all controls before unplugging.
- 12 USE EXTRA CARE when cleaning on stairs.
- 13 DO NOT USE to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS !

- This appliance is provided with a double insulation. Use only identical replacement parts. See instructions for Servicing of Double-Insulated Appliances.
- To Reduce the Risk of Fire and Electric Shock due to internal component damage, use only Kärcher cleaning fluid intended for use with the appliance. See the Cleaning Fluid section of this manual.

## START UP

Please refer to the illustrations on page 2.

### Remove transport lock

Illustration 1

- Remove the transport locks the first time you use and before using the appliance by pulling them off.

### Assemble the strut and attach it

Illustration 2

- Assemble both parts of the strut and secure with the enclosed screw and nut.
- Insert the entire strut into the polishing head and attach with a screw.  
**Note:** Here, take into account the location of the mains cable.

Illustration 3

- Press the mains cable into the attachments and tension it.

### Connect suction hose

Illustration 4

- Insert the straight end of the suction hose into the polishing head, insert the bent end into the strut connection.

### Inserting the cloth bag

Illustration 5

- First, push the upper part of the cloth bag into the intake until it locks.
- Then attach the bottom part to the strut using the Velcro pad.

### Inserting a filter bag

Illustration 6

- Open the zipper of the cloth bag.
- Insert the filter bag and slide the carton with the opening over the support until it locks into place. Recheck

the correct positioning of the filter bag.

- Close the zipper on the cloth bag.

### Insert pad holder

Illustration 7

- Place the appliance on the floor so that the polishing head is positioned perpendicular to the surface.
- Simply press the pad holder into the intake. Ensure that the noses of the pad holders lock well into the intake.
- To remove the pad holders, simply pull them off.

### Insert the polishing pads

Illustration 8

- Install the polishing pads on the pad holders and ensure that they are centered properly.
- To remove the polishing pads, simply pull them off.

### Storing the polishing pads

- The polishing pads can be stored in a separate compartment in the bottom part of the cloth bag.

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Note:

Always work with the filter bag inserted.

## ⚠ Caution

Before inserting the mains plug, ensure that the strut is located in a vertical position. The appliance is switched off in this position.

### Illustration 9

- Turn the upper cable hook and remove the mains cable. Insert the mains plug into a socket.

### Illustration 10

- Press hold down the unlocking key. Pull the shaft in the rear direction. The device is activated.
- To stop the appliance, bring the strut back to the vertical position until it locks.

## Complete care

It is recommended to perform the complete care 2 to 3 times per year.

### Remove the dirt from the floor

- Sweep, vacuum or wipe the floor or floor covering with a moist rag if necessary.

### Applying care products

- Use a mop to distribute the care product evenly on the floor. Let dry completely

**Notes:** Please observe the instructions for use of the flooring and care product manufacturers!

**Do not** use care products containing solvents.

### Polishing

### Illustration 11

- Drive across the surface multiple times as shown in the illustration until the desired shine is achieved.

Always move the appliance while it is running. Do not stay in one place for extended periods, because this could cause damages to the flooring.

**Note:** Observe the manufacturer's instructions regarding when to walk on the floor or move furniture, etc. We recommend waiting at least 12 hours. During this period, only walk on the surface carefully and not in street shoes. Do not move any furniture and do not apply water to the floor.

## Maintenance care

We recommend performing the maintenance care procedures once per month to achieve an evenly distributed shine.

- Depending on the manufacturer, the care product can be poured directly into the cleaning water. Please observe the instructions for use of the flooring and care product manufacturers!
- Then polish the surface.

## Intermediate care

- Depending on the requirements and the use of the floor (foot marks, streaks...), the care coat can be polished multiple times without the need of applying new care products to the floor.

## SHUTTING DOWN

- Bring the strut back to a vertical position. Appliance switches off.

Illustration 12

- Remove the mains plug and wrap it around the hook provided at the strut. First turn the upper cable hook upwards.

### Transporting the appliance

Ensure that the appliance moves on the transport wheels while transporting it from one room to another or moving it to its storage location.

Illustration 13

- For this, press handle backwards and pull the appliance.

### Storing the Appliance

We recommend activating the transport lock if the appliance will not be used for extended period of time.

Illustration 14

- Place the appliance on the floor so that the polishing head is positioned perpendicular to the surface.
- Remove the pad holder from the appliance and place it into the storage compartment.
- Press the transport lock into the intake of the pad holder on one side and hold it there. Firmly press the other side of the transport lock into the intake of the second pad holder and lock into place.
- Store the appliance upright in a dry room.

# CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

## ⚠ Risk of injury

Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance works.

## Cleaning the appliance and accessories

### ⚠ Caution

*Do not use abrasives, glass or universal cleaners! Never immerse the appliance in water.*

### Cleaning the polishing pads

- Remove and tap the polishing pads after every use. Wash and air dry as needed.  
**Note:** Can be washed at 140 °F; please do not use any soft detergents, do not dry in dryer.
- Place dry polishing pads into the storage compartment.

### Replacing the filter bag

Change the filter bag at regular intervals.

- See Chapter "Inserting a filter bag".

### Replacing polishing pads

Check the state of the polishing pads at regular intervals; replace them if they are worn out.

- See Chapter "Insert the polishing pads".

## Troubleshooting

### Discs running unevenly / rattling sound

- This sound is caused by the system. The appliance was not stored with the transport lock activated. This sound will disappear on its own after a while during polishing.

## Customer Support USA and Canada

In the U.S. or Canada, please call **1-800-537-4129** for warranty issues and visit [www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com) for technical support and product assistance.

Please take a moment to register your pressure washer online at [www.karcher-register.com](http://www.karcher-register.com). Be sure to save your purchase receipt, it will be required for repairs covered by warranty.

## Customer Support Mexico

Call: **01-800-024-13-13** for help or visit our website: [www.karcher.com.mx](http://www.karcher.com.mx)

## SPECIAL ACCESSORIES

You can buy the following accessories (options) for this appliance:  
[www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com)

### Optional accessories for stone / linoleum / PVC

for the optimised care of stone floors, linoleum and PVC

- **Polishing pads, stone / linoleum / PVC** (3 ea.)
- **Floor care, stone, matte / linoleum / PVC** (1 l)



### Options for waxed parquet flooring

for the optimised care of waxed parquet flooring

- **Polishing pads, waxed parquet flooring** (3 ea.)
- **Floor care, waxed parquet flooring** (1 l)



### Optional accessories for sealed parquet flooring or cork / laminate

for the optimised care of laminate and sealed parquet or cork flooring

- **Polishing pads, sealed parquet flooring / laminate** (3 ea.)
- **Floor care, waxed parquet flooring / laminate** (1 l)



### Additional Accessories

#### ■ **Basic cleaner (1 l)**

to clean laminate, sealed parquet, sealed cork flooring, stone, PVC and linoleum



#### Delivered accessories:

- **Polishing pads, universal** (3 ea.)
- **Filter bags** (3 ea.)





# INSTRUCTIONS DE SERVICE Polisseuse de sol

Caractéristiques	13
Utilisation conforme	13
Responsabilité du propriétaire/de l'utilisateur	14
GÉNÉRALITÉS	15
CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES	16
DEMARRAGE	17
MODE D'EMPLOI	18
Entretien complet	18
Entretien	18
Entretien intermédiaire	18
MISE A L'ARRET	19
Transport de l'appareil	19
Ranger l'appareil	19
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE	20
Nettoyer l'appareil et les accessoires	20
Remplacement du filtre	20
Remplacement des pads de polissage	20
Service de dépannage	20
Service client USA et Canada	20
Assistance Mexique	20
ACCESSOIRES EN OPTION	21

## Caractéristiques

Tension	120 V
Ampérage	10 A
Classe de protection	II
Puissance de raccordement	600 W
Vitesse de rotation, disques de polissage	1000 rpm
Poids	15.5 lbs
Volumes, sacs filtrants	1 gal
N° de pièce	1.056-823.0
N° de série	

## Utilisation conforme

- Cet appareil ne doit être utilisé que pour un usage domestique.
- L'appareil permet de polir les sols de bois, le stratifié, les sols de pierre, le linoleum et les sols en PVC.
- L'appareil est uniquement approprié pour aspirer les déchets de polissage.
- L'appareil n'est pas un aspirateur! Ne pas utiliser pour aspirer des saillisses sèches!
- Ne pas utiliser de produits d'entretien contenant des solvants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur des moquettes ou équivalent.
- Ne pas alourdir l'appareil en y rajoutant du poids.
- L'appareil ne peut être utilisé ou installé à l'air libre ni dans les endroits humides.
- Utiliser l'appareil uniquement avec les sacs de filtre originaux, les pièces de rechange, l'accessoire ou l'accessoire spécial originales.
- Toujours déplacer l'appareil quand il fonctionne. Ne pas rester longtemps en un même point car cela pourrait endommager le revêtement de sol.
- Toujours respecter les instructions du fabricant du revêtement de sol et du produit d'entretien !

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil.

## Symboles d'alerte de sécurité

### ⚠ DANGER

*Identifie “une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves”.*

### ⚠ ATTENTION

*Identifie “une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures”.*

### ⚠ PRUDENCE

*Identifie “une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut éventuellement entraîner des blessures légères ou modérées” ou des dommages matériels.*

## Responsabilité du propriétaire/ de l'utilisateur

Avant d'utiliser cet appareil, le propriétaire et/ou l'utilisateur doit impérativement avoir pris connaissance des consignes d'utilisation et mises en garde du fabricant.

Il est nécessaire d'insister sur les avertissements et de les comprendre.

Si l'utilisateur ne parle pas couramment l'anglais, l'acheteur/le propriétaire doit lire les consignes et mises en garde du fabricant avec l'utilisateur dans la langue maternelle de ce dernier et s'assurer qu'il en comprend bien le contenu.

Le propriétaire et/ou l'utilisateur doit se familiariser avec les consignes du fabricant et les conserver afin de pouvoir s'y référer ultérieurement.

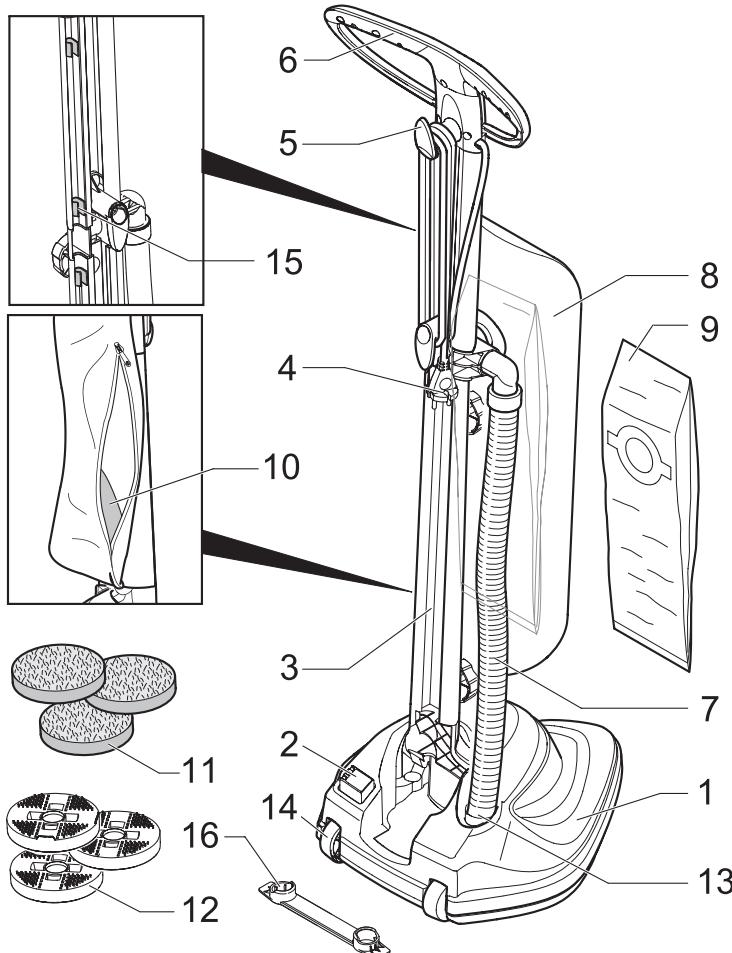
## ENTRETIEN DES APPAREILS A DOUBLE ISOLATION

Dans un appareil à double isolation, deux isolations distinctes remplacent la mise à la terre. L'appareil à double isolation n'est pourvu d'aucun dispositif de mise à la terre et un tel dispositif ne doit pas être ajouté. L'entretien d'un appareil à double isolation demande beaucoup de soins ainsi qu'une bonne connaissance du système et ne devrait être effectué que par un technicien d'entretien qualifié. Les pièces de rechange d'un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces originales.

## GÉNÉRALITÉS

- |   |  |
|---|--|
| 1 Tête de polissage                               | 10 Compartiment de conservation pour les pads de polissage |
| 2 Bouton au pied pour le déverrouillage du manche | 11 Pads de polissage                                       |
| 3 Manche  | 12 Support de pad  |
| 4 Câble d'alimentation avec fiche secteur         | 13 Raccord du tuyau d'aspiration                           |
| 5 Rangement, câble d'alimentation                 | 14 Rouleaux de transport                                   |
| 6 Poignée   | 15 Fixations pour le câble d'alimentation (4x)             |
| 7 Flexible d'aspiration                           | 16 Fixations de transport                                  |
| 8 Sac en textile                                  |  |
| 9 Sac filtrant                                    |  |

**A usage domestique seulement !**



# CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES



## ATTENTION !

*En utilisant ce produit, toujours observer une certaine prudence élémentaire, incluant notamment:*

### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

- 1 NE PAS LAISSER l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à l'entretien.
- 2 NE PAS UTILISER en extérieur ou sur des surfaces humides.
- 3 NE PAS PERMETTRE une utilisation comme jouet. Ne jamais le laisser sans surveillance attentive lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- 4 RESPECTER IMPERATIVEMENT les consignes d'utilisation de ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- 5 NE PAS METTRE l'appareil en service en cas d'endommagement du cordon ou de la prise.
- 6 NE PAS tirer ou transporter l'appareil par le cordon électrique ou se servir de ce dernier comme d'une poignée. Veiller à ne pas coincer le cordon dans une porte et éviter de le tirer sur des bords ou des coins tranchants. NE PAS laisser l'appareil rouler sur le cordon. Tenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- 7 NE PAS tirer sur le cordon électrique pour débrancher l'appareil. Pour débrancher, saisir la fiche électrique.
- 8 NE PAS manipuler l'appareil ou la fiche électrique avec les mains mouillées.
- 9 NE RIEN introduire dans les orifices. Ne pas utiliser l'appareil si les orifices sont obstrués. Protéger les orifices de la poussière, des peluches, des cheveux et autres matières susceptibles de réduire le débit d'air.
- 10 Veiller à ne pas approcher les cheveux, vêtements larges, doigts ou toute autre partie du corps des orifices et composants mobiles de l'appareil.
- 11 DESACTIVER toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- 12 FAIRE PARTICULIEREMENT ATTENTION lors du nettoyage d'escaliers.
- 13 NE PAS aspirer de liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence avec l'appareil. Ne pas utiliser ce dernier dans des zones susceptibles de contenir de tels produits.

### CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

- Cet appareil est fourni avec une isolation double. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Consulter les instructions pour l'entretien des appareils à double isolation.
- Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique en raison d'un endommagement des composants, utiliser exclusivement le produit de nettoyage Kärcher destiné à une utilisation avec cet appareil. Consulter la section sur les produits de nettoyage de ce manuel.

# DEMARRAGE

Suivre les illustrations en page 2.

## Retirer les fixations de transport

Illustration 1

- Retirer les fixations de transport la première fois et avant l'utilisation de l'appareil.

## Assembler le manche et le mettre en place

Illustration 2

- Enficher les deux parties du manche et les fixer avec la vis et l'écrou joints.
- Enficher le manche complet dans la tête de polissage et fixer avec une vis.

**Remarque :** Veiller ce faisant à la position du câble d'alimentation.

Illustration 3

- Enfoncer le câble d'alimentation dans les fixations et le tendre.

## Raccorder le flexible d'aspiration

Illustration 4

- Enficher l'extrémité droite du flexible d'aspiration, enficher l'extrémité coulée dans le raccord sur le manche.

## Fixer la poche pour les textiles

Illustration 5

- Enfoncer en premier lieu la partie supérieure du sac textile dans la réception jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Fixer ensuite la partie inférieure avec la bande velcro sur le manche.

## Mise en place du sac filtre

Illustration 6

- Ouvrir la fermeture éclair du sac textile.

- Insérer le sac filtrant et enficher le carton avec l'ouverture au-dessus des embouts jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Contrôler une nouvelle fois que le sac filtrant est bien en place.
- Refermer le sac textile avec la fermeture éclair.

## Mettre en place le support du pad

Illustration 7

- Poser l'appareil sur le sol de sorte que la tête de polissage soit en position verticale par rapport à la surface.
- Enfoncer tout simplement le support de pad dans la réception. Faire attention que les nez des supports de pad s'enclenchent bien dans la réception.
- Pour prélever retirer seulement les supports de pad.

## Déposer les pads de polissage

Illustration 8

- Mettre les pads de polissage en place sur les supports de pad, veiller qu'ils soient bien centrés.
- Pour prélever les pads de polissage, les retirer simplement.

## Rangement des pads de polissage

- Les pads de polissage peuvent être conservés dans la partie inférieure du sac textile dans un compartiment séparé.

# MODE D'EMPLOI

## Remarque :

*Le sac filtrant doit toujours être en place pour le travail.*

## ⚠ Attention

*Avant de brancher la fiche secteur, s'assurer que le manche se trouve en position verticale. Dans cette position, l'appareil est arrêté.*

### Illustration 9

- Tourner le crochet de câble supérieur et enlever le câble d'alimentation. Brancher la fiche secteur dans une prise électrique.

### Illustration 10

- Appuyer sur le déverrouillage et le maintenir enfoncé. Tirer le manche vers l'arrière, l'appareil se met en service.
- Pour arrêter, ramener le manche en position verticale jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Entretien complet

Il est recommandé de procéder 2 ou 3 fois par an à un soin complet.

### Nettoyer le sol des encrassements.

- Balayer le revêtement/le sol, l'aspirer ou si nécessaire le laver humide.

### Apport de produits de soin.

- Appliquer le produit d'entretien à la serpillière uniformément sur le sol.  
Laisser totalement sécher

**Note :** respecter les instructions d'application du fabricant du revêtement de sol et du produit de soin !  
Ne pas utiliser de produits d'entretien contenant des solvants.

### Polissage

### Illustration 11

- Parcourir la surface à plusieurs re-

prises de la manière représentée dans l'illustration jusqu'à atteindre le brillant désiré.

Toujours déplacer l'appareil quand il fonctionne. Ne pas rester longtemps en un même point car cela pourrait endommager le revêtement de sol.

**Remarque :** Respecter les indications du fabricant relatives à la possibilité de parcourir la surface ou au déplacement des meubles. Nous recommandons d'attendre au moins 12 heures. Pendant cette période, parcourir la surface polie avec précaution et en aucun cas avec des chaussures de rue. Ne pas déplacer de meubles, ne pas déposer d'eau sur le revêtement.

## Entretien

Il est recommandé de procéder au moins une fois par moi à un entretien pour obtenir de nouveau un brillant uniforme.

- Le produit d'entretien peut être éventuellement directement ajouté à l'eau de lavage en fonction du fabricant du produit d'entretien. Respecter les instructions du fabricant du revêtement de sol et du produit de soin !
- Ensuite, polir la surface.

## Entretien intermédiaire

- En fonction des besoins et du degré d'utilisation du sol (traces de pied, stries ...), la couche de soin peut être polie à plusieurs reprises sans avoir à apporter un nouveau produit de soin auparavant.

## MISE A L'ARRET

- Ramener le manche en position verticale. L'appareil se met hors service.

Illustration 12

- Débrancher la fiche secteur et enrouler le câble d'alimentation autour du crochet qui se trouve sur le manche. Tourner au préalable le crochet de câble supérieure vers le haut.

### Transport de l'appareil

Veiller que l'appareil soit déplacer sur les roulettes de transport lorsque l'appareil est transporté sur le lieu d'entreposage ou dans une autre pièce.

Illustration 13

- Pour cela, incliner la poignée vers l'arrière et tirer l'appareil.

### Ranger l'appareil

Il est recommandé de fixer les fixations de transport en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.

Illustration 14

- Poser l'appareil sur le sol de sorte que la tête de polissage soit en position verticale par rapport à la surface.
- Retirer les supports de pads de l'appareil et les déposer dans le compartiment de rangement.
- Pousser la fixation de transport d'un côté dans la réception du support de pad et la maintenir. Enfoncer l'autre côté de la fixation de transport dans la réception du deuxième support de pad et l'enclencher.
- Stocker l'appareil verticalement dans un local sec.

# INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

## ⚠ Risque de blessures

Avant tout travail d'entretien et de maintenance, mettre l'appareil hors tension et débrancher la fiche secteur.

## Nettoyer l'appareil et les accessoires

## ⚠ Attention

*N'utiliser aucun produit moussant, pour vitres ou multi-usage ! Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.*

## Nettoyer les pads de polissage

- ➔ Retirer et les frapper pour en faire tomber les impuretés après chaque utilisation. Le cas échéant, les rincer et les laisser sécher.
- Remarque :** lavage à la machine jusqu'à 60° C possible, ne pas utiliser d'adoucissant, ne pas sécher au sèche-linge.
- ➔ Insérer des pads de polissage secs dans le compartiment de rangement.

## Remplacement du filtre

Changer le sac filtre régulièrement.

- ➔ Voir pour cela dans le chapitre "Mettre le sac filtrant en place".

## Remplacement des pads de polissage

Contrôler régulièrement l'état des pads de polissage, les remplacer lorsqu'ils sont usés.

- ➔ Voir pour cela dans le chapitre "Mettre en place les pads de polissage".

## Service de dépannage

### Disque déséquilibré / bruits de cliquettement

- Le bruit est imposé par le système  
L'appareil a été conservé avec fixation

de transport. Le bruit disparaît de lui-même au bout d'un certain temps lors du processus de polissage.

## Service client USA et Canada

Pour faire valoir une demande en garantie, appeler : **1-800-537-4129**. Tous les autres informations sont disponibles sous : [www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com)

Prenez le temps d'enregistrer votre nettoyeur haute pression en ligne en vous adressant à [www.karcher-register.com](http://www.karcher-register.com). Veillez à conserver précieusement votre bon d'achat, dont la présence est nécessaire en cas de réparation sous le couvert de la garantie.

## Assistance Mexique

Appeler : **01-800-024-13-13** pour obtenir de l'aide ou visiter notre site Web : [www.karcher.com.mx](http://www.karcher.com.mx)

## ACCESSOIRES EN OPTION

Les accessoires suivants (accessoires spéciaux) peuvent être rachetés pour cet appareil: [www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com)

### Accessoires spéciaux pour la pierre / le linoleum / le PVC

Pour un entretien optimal de la pierre, du linoleum et du PVC

- **Tampons de polissage, pierre / linoleum / PVC (3 pc.)**
- **Entretien du sol, pierre matte / linoleum / PVC (1 l.)**



### Accessoires spéciaux pour le parquet ciré

pour le soin optimum du parquet ciré

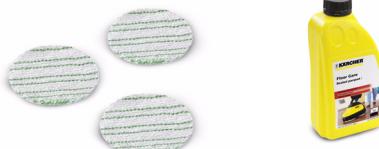
- **Tampons de polissage, parquet ciré (3 pc.)**
- **Entretien du sol, parquet ciré (1 pc.)**



### Accessoires spéciaux pour le parquet vitrifié ou le liège / le stratifié

pour le soin optimum du stratifié et le parquet vitrifié ou le liège

- **Tampons de polissage, parquet vitrifié / stratifié (3 pc.)**
- **Entretien du sol, parquet vitrifié / stratifié (1 l.)**



### Autres accessoires spéciaux

- **Nettoyant de base (1 l)**  
pour le nettoyage du stratifié, du parquet vitrifié, du liège vitrifié, de la pierre, du PVC et du linoleum



#### Accessoires fournis :

- **Tampons de polissage, universel (3 pc.)**
- **Sac filtrant (3 pc.)**



# Pulidora de suelos MANUAL DEL OPERARIO

Especificaciones	23
Uso previsto	23
Responsabilidades del propietario/ usuario	24
VISTA GENERAL DEL MODELO	25
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	26
ARRANQUE	27
INSTRUCCIONES DE FUNCIONA- MIENTO	28
Cuidado completo	28
Cuidado de mantenimiento	28
Cuidado intermedio	28
APAGAR	29
Transporte del aparato	29
Almacenamiento del aparato	29
INSTRUCCIONES DE CONSERVA- CIÓN Y MANTENIMIENTO	30
Limpie el aparato y los accesorios	30
Sustitución de la bolsa filtrante	30
Limpiar los pads de pulido	30
Subsanación de averías	30
Ayuda a clientes EE.UU. y Canadá	30
Soporte México	30
ACCESORIOS ESPECIALES	31

## Especificaciones

Tensión	120 V
Corriente	10 A
Clase de protección	II
Potencia conectada	600 W
Velocidad, discos de puli- do	1000 rpm
Peso	15.5 lbs
Volumen, bolsa filtrante	1 gal
Nº de pieza	1.056-823.0
Nº de serie	

## Uso previsto

- Este aparato ha sido diseñado para el uso particular y no para los esfuerzos del uso industrial.
- El aparato permite el pulido de suelos de madera, laminado, suelos de piedra, linóleo y suelos de PVC.
- Este aparato es únicamente apto para la aspiración del material sobrante del pulido.
- ¡El aparato no es un aspirador! ¡No usar para aspirar suciedad seca!
- No utilizar productos de cuidado que contenga disolventes.
- El aparato no se puede utilizar sobre moquetas o similares.
- No cargar el aparato con peso adicional.
- No se puede usar ni colocar el aparato al aire libre ni con humedad.
- Utilizar el aparato sólo con bolsas filtrantes originales, piezas de repuestos originales, accesorios o accesorios opcionales.
- Mientras está en marcha debe moverse el aparato. No permanecer mucho tiempo en un punto, de lo contrario pueden producirse daños en el revestimiento del suelo.
- Tener siempre en cuenta las instrucciones del fabricante del revestimiento del suelo y del producto de cuidado.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado o incorrecto.

## Símbolos de aviso de seguridad

### ⚠ PELIGRO

indica "una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede causar lesiones graves e incluso la muerte".

### ⚠ ADVERTENCIA

indica "una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede causar lesiones e incluso la muerte".

### ⚠ ATENCIÓN

indica "una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede causar lesiones de poca importancia o leves", o daños materiales.

## Responsabilidades del propietario/usuario

El propietario y/o el usuario deben comprender bien las instrucciones de servicio y advertencias del fabricante antes de empezar a utilizar el aparato.

Debe prestarse especial atención y tener muy claras las advertencias.

Si el operador no habla bien el español, el propietario/comprador debe responsabilizarse de leer y comentar las instrucciones y las advertencias en su lengua natal, y asegurarse de que entienda a la perfección su contenido.

El propietario y/o el usuario deben leer y guardar como referencia para el futuro las instrucciones del fabricante.

## MANTENIMIENTO DE LOS EQUIPOS DOTADOS DE DOBLE AISLAMIENTO

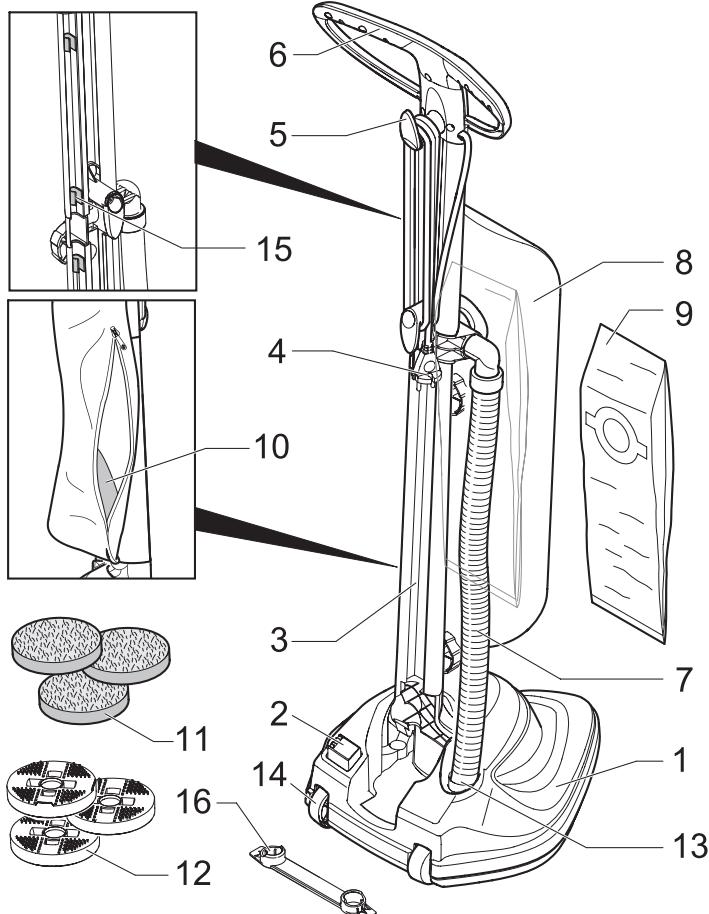
Un aparato dotado de doble aislamiento incorpora dos sistemas de aislamiento en lugar de la puesta a tierra. Es decir, los equipos dotados de doble aislamiento no incorporan ningún conductor ni dispositivo de puesta a tierra ni hay

que acoplar adicionalmente a los mismos una puesta a tierra. Los trabajos de mantenimiento de un equipo dotado de un sistema de doble aislamiento requieren unos conocimientos particularmente amplios y completos de dicho dispositivo y del aparato en cuestión, debiendo ser ejecutados exclusivamente por personal especializado del Servicio Técnico Postventa Oficial. En caso de tener que sustituir piezas o componentes defectuosos del sistema de doble aislamiento, las piezas de repuesto deberán ser idénticas a las piezas defectuosas que deben sustituir. Los artefactos con doble aislamiento están marcados "DOUBLE INSULATION" o "DOUBLE INSULATED". También podría tener el símbolo "□".

## VISTA GENERAL DEL MODELO

- |   |  |
|---|--|
| 1 Cabezal de pulido                                 | 10 Compartimento de recogida para pads de pulido         |
| 2 Pulsador de pie para desbloqueo de mango largo    | 11 Pads de pulido  |
| 3 mango   | 12 Soporte de pad  |
| 4 Cable de conexión a red con enchufe               | 13 Racor de empalme de la manguera de aspiración         |
| 5 Zona de recogida del cable de alimentación de red | 14 Rodillos de transporte                                |
| 6 Mango   | 15 Fijaciones para cable de conexión de red (4 unidades) |
| 7 Manguera de aspiración                            | 16 Dispositivo de bloqueo para el transporte             |
| 8 Bolsa de tela                                     |  |
| 9 Bolsa del filtro                                  |  |

**Sólo para uso doméstico.**



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



## ADVERTENCIA

*Al utilizar este producto, tome siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:*

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

- 1 NO ABANDONAR la unidad mientras esté enchufada. Desenchufar cuando no esté en uso y antes de revisar.
- 2 NO USAR en exteriores o sobre superficies húmedas.
- 3 NO PERMITA que se use como juguete. Prestar mucha atención cuando sea usado por y cerca de niños.
- 4 USAR EXCLUSIVAMENTE como se describe en este manual. Usar solamente con los complementos recomendados por el fabricante.
- 5 NO USAR con el cable o la clavija dañados.
- 6 NO tirar del cable ni transportar el aparato cogido por el cable, no cerrar una puerta sobre el cable, ni pasar el cable por bordes o esquinas afiladas. NO pasar el aparato por el cable. Mantener el cable alejado de superficies calientes.
- 7 NO tirar del cable para desenchufar el aparato. Para desenchufar, coger el enchufe.
- 8 NO manipular la clavija ni el aparato con las manos mojadas.
- 9 NO introducir objetos en los orificios. No usar con cualquiera de los orificios bloqueados; mantener sin polvo, pelusa, pelo y cualquier otra

cosa que pueda reducir el flujo de aire.

- 10 MANTENER EL CABELLO, LA ROPA FLOJA, LOS DEDOS y todas las partes del cuerpo alejadas de los orificios y partes móviles.
- 11 AGAGAR los mandos de control antes de desenchufar.
- 12 USAR CON ESPECIAL CUIDADO cuando limpia escaleras.
- 13 NO USAR para recoger líquidos inflamables o combustible, como gasolina, ni utilizar el aparato en áreas donde puedan estar presentes.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES !

- Este objeto viene con aislamiento doble, usar sólo piezas de repuesto idénticas. Véase las instrucciones de mantenimiento para unidades de aislamiento doble.
- Para reducir el riesgo de incendios y descargas eléctricas por daños de componentes internos, use sólo líquido de limpieza de Kärcher especial para usar con el dispositivo. Véase la sección de líquido de limpieza de este manual.

# ARRANQUE

Siga las instrucciones de las ilustraciones de la página 2.

## Retirar el seguro de transporte

Figura 1

- Quite, estirando, el seguro de transporte antes de usar el aparato por primera vez.

## Montar y colocar el mango largo

Figura 2

- Unir, insertándolas, las dos partes del mango largo y asegurar con el tornillo y la tuerca anexos.
- Insertar el mango largo completo en el cabezal pulidor y fijar con tornillo.  
**Indicación:** Al hacerlo, tener en cuenta la posición del cable de conexión de red.

Figura 3

- Presionar el cable de conexión de red en las fijaciones y estirarlo hasta que quede tenso.

## Conecte la manguera de aspiración

Figura 4

- Insertar el extremo recto de la manguera de aspiración en el cabezal de pulido, insertar el extremo combado en la conexión del mango largo.

## Colocar la bolsa de tela

Figura 5

- Primero presionar la parte superior de la bolsa de tela en el alojamiento hasta que encaje.
- A continuación fijar la parte inferior con la cinta de velcro al mango largo.

## Colocación de la bolsa filtrante

Figura 6

- Abrir la cremallera de la bolsa de tela.
- Introducir la bolsa filtrante y empujar la caja con la abertura sobre el maniquito hasta que encaje. Comprobar nuevamente si la posición de la bolsa filtrante es correcta.
- Volver a cerrar la bolsa de tela con la cremallera.

## Insertar el soporte de pad

Figura 7

- Dejar el aparato sobre el suelo, de modo que el cabezal pulidor quede perpendicular a la superficie.
- Presionar simplemente el soporte de pad en el alojamiento. Procure que la lengüeta del soporte de pad encaje bien en el alojamiento.
- Para retirar el soporte de pad sólo tiene que tirar.

## Colocar encima los pads de pulido

Figura 8

- Colocar los pads de pulido sobre el soporte de pad, debe quedar bien centrado.
- Para retirar los pads de pulido sólo tiene que tirar.

## Conservare los pads de pulido

- Los pads de pulido pueden conservarse en la parte inferior de la bolsa de tela en un compartimento separado.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## **Nota:**

*Trabajar siempre con el filtro colocado.*

## **⚠ Atención:**

*Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que el mango largo esté en posición vertical. En esta posición el aparato está apagado.*

## **Figura 9**

- Girar el gancho de cable superior y retirar el cable de conexión de red. Enchufar la clavija de red a una toma de corriente.

## **Figura 10**

- Poner el aparato en movimiento, para ello desbloquear el mango largo con el pulsador de pie y estirar hacia sí el mango.
- Para parar coloque de nuevo el mango largo en la posición vertical, hasta que se encaje.

## **Cuidado completo**

Se recomienda efectuar el cuidado completo 2 ó 3 veces al año.

### **Eliminar la suciedad del suelo**

- Barrer, aspirar o si es necesario limpiar con un trapo ligeramente húmedo el revestimiento/suelo.

### **Administrar el producto de cuidado**

- Administrar el producto de cuidado de forma uniforme sobre el suelo con una mopa. Dejar secar completamente

**Indicaciones:** Tener en cuenta las instrucciones de uso del fabricante del revestimiento del suelo y del producto de cuidado.

No utilizar productos de cuidado que contenga disolventes.

## **Pulir**

### **Figura 11**

- Dar varias pasadas sobre la superficie, como se muestra en la figura, hasta lograr el brillo deseado.

Mientras está en marcha debe moverse el aparato. No permanecer mucho tiempo en un punto, de lo contrario pueden producirse daños en el revestimiento del suelo.

**Indicación:** Respetar las instrucciones del fabricante sobre transitabilidad o desplazamiento de los muebles.

Recomendamos esperar al menos 12 horas. Durante este tiempo transitar con cuidado sobre la superficie pulida y nunca con zapatos de calle. No mover muebles, no echar agua sobre el revestimiento.

## **Cuidado de mantenimiento**

Se recomienda efectuar el cuidado de mantenimiento una vez al mes para lograr de nuevo un brillo uniforme.

- Dependiendo del fabricante del producto de cuidado, es posible añadir directamente el producto de cuidado al agua de lavado. Tener en cuenta las instrucciones del fabricante del revestimiento del suelo y del producto de cuidado.
- A continuación pulir la superficie.

## **Cuidado intermedio**

- Si es necesario y si el suelo se somete a grandes esfuerzos (sendas de pisadas, tiras ..), puede pulirse varias veces la capa de cuidado sin necesidad de administrar previamente producto de cuidado.

## APAGAR

- Colocar el asa de nuevo en posición vertical. El aparato se apaga.

Figura 12

- Desenchufar el aparato y enrollar el cable de conexión de red alrededor de los ganchos del mango largo. Girar antes hacia arriba el gancho de cable superior.

## Transporte del aparato

Procure mover el aparato sobre las ruedas de transporte cuando quiera llevarlo hasta su lugar de almacenamiento u otra habitación.

Figura 13

- Para ello inclinar el asa hacia atrás y estirar el aparato.

## Almacenamiento del aparato

Si el aparato no se utiliza durante largo tiempo, se recomienda fijar el seguro de transporte.

Figura 14

- Dejar el aparato sobre el suelo, de modo que el cabezal pulidor quede perpendicular a la superficie.
- Sacar el soporte de pad del aparato y dejarlo en el compartimento de recogida.
- Presionar el seguro de transporte a un lado en el alojamiento del soporte de pad y sujetarlo. Introducir, apretando con fuerza el otro lado del seguro de transporte en el alojamiento del segundo soporte de pad y encararlo.
- Guarde el aparato de pie en un lugar seco.

# INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO

## ⚠ Peligro de lesiones

Apague el aparato y desenchufe la clavija de red antes de efectuar los trabajos de cuidado y mantenimiento.

## Limpie el aparato y los accesorios

### ⚠ Atención:

*No utilice detergentes abrasivos, ni detergentes para cristales o multiuso. No sumerja jamás el aparato en agua.*

### Limpiar los pads de pulido

- ➔ Retirar los pads de pulido después de cada uso y sacudirlos. En caso necesario, lavar y poner a secar.
- Indicación:** Lavar a máquina posible hasta 60 °C, no usar suavizante, no secar en secadora.
- ➔ Colocar los pads de pulido secos en el compartimento de recogida.

### Sustitución de la bolsa filtrante

Cambiar la bolsa filtrante con regularidad.

- ➔ Más información en el capítulo „Colocación de la bolsa filtrante“.

### Cambio los pads de pulido

Compruebe regularmente el estado de los pads de pulido, en caso de desgaste, sustituir.

- ➔ Más información en el capítulo „Colocar encima los pads de pulido“.

### Subsanación de averías

#### Discos que marchan de forma inestable / ruido de golpeteo

- El ruido está condicionado por el sistema. El aparato no se ha conservado con seguro de transporte. El ruido desaparece por sí mismo des-

pués de algún tiempo del proceso de pulido.

## Ayuda a clientes EE.UU. y Canadá

En EE.UU: o Canadá, llame al **1-800-537-4129** para temas de garantía y visite [www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com) para el servicio técnico y asesoramiento sobre productos.

Registre su limpiadora a alta presión online en [www.karcher-register.com](http://www.karcher-register.com). Guarde bien el ticket de compra, será necesario para reparaciones que cubra la garantía.

## Soporte México

Llame al: **01-800-024-13-13** si necesita ayuda o visite nuestra página Web: [www.karcher.com.mx](http://www.karcher.com.mx)

## ACCESORIOS ESPECIALES

Puede comprar los siguientes accesorios (accesorios especiales) para este aparato: [www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com)

### Accesarios especiales para piedra/linóleo/PVC

para el cuidado óptimo de piedra, linóleo y PVC



- **Almohadillas para pulir, piedra/linóleo/PVC (3 uds.)**
- **Cuidado para suelos, piedra mate/linóleo/PVC (1 l)**

### Accesarios especiales para parqué encerado

para el cuidado óptimo de parqué encerado



- **Almohadillas para pulir, parqué encerado (3 uds.)**
- **Almohadillas para pulir, parqué encerado (1 l)**

### Accesorio especial para parqué sellado o corcho/laminado

para el cuidado óptimo de laminado y parqué sellado o corcho



- **Almohadillas para pulir, parqué sellado/laminado (3 uds.)**
- **Almohadillas para pulir, parqué sellado/laminado (1 l)**

### Otros accesorios especiales

#### ■ Limpiador básico (1 l)

para limpiar laminado, parqué sellado, corcho sellado, piedra, PVC y linóleo



**Accesorios incluidos en el suministro:**

- **Almohadillas para pulir, universal (3 uds.)**
- **Bolsas filtrantes (3 uds.)**

<b>A</b> Alfred Kärcher Ges.m.b.H. Lichtblaustraße 7 1220 Wien <b>T</b> (01) 250 600	<b>FIN</b> Kärcher OY Yrittäjantie 17 01800 Klaaukkala <b>T</b> 0207 413 600	<b>N</b> Kärcher AS Stanseveien 31 0976 Oslo <b>T</b> 24 17 77 00	<b>SGP</b> Kärcher Asia Pacific Pte. Ltd. 5 Toh Guan Road East #01-00 Freight Links Express Distripark Singapore 608831 <b>T</b> 6897-1811
<b>AUS</b> Kärcher Pty. Ltd. 40 Koornang Road Scoresby VIC 3179 <b>T</b> (03) 9765 - 2300	<b>GB</b> Kärcher(UK) Limited Kärcher House Beaumont Road Banbury Oxon, OX16 1TB <b>T</b> 01295 752 200	<b>NL</b> Kärcher BV Postbus 474 4870 AL Etten-Leur <b>T</b> 0900-33 444 33	<b>SK</b> Kärcher Slovakia, s.r.o. Beniakova 2 94901 Nitra <b>T</b> 037 6555 798
<b>B / LUX</b> Kärcher N.V. Industrieweg 12 2320 Hoogstraten <b>T</b> B: 0900 10027 LUX: 0032 900 10027	<b>GR</b> Kärcher Cleaning Systems A.E. 31-33, Nikitar str. & Konstantinoupoleos str. 13671 Acharnes <b>T</b> 210 - 2316 153	<b>NZ</b> Karcher Limited 12 Ron Driver Place East Tamaki, Auckland <b>T</b> (09) 274-4603	<b>TR</b> Kärcher Servis Ticaret A.S. 9 Eylül Mahallesi 307 Sokak No. 6 Gaziemir / Izmir <b>T</b> (0232) 252-0708
<b>BR</b> Kärcher Indústria e Comércio Ltda. Av. Prof. Benedicto Montenegro 419 CEP 13.140-000 - Paulínia - SP <b>T</b> 0800 176 111	<b>H</b> Kärcher Hungária Kft Tormásréti ut 2. 2051 Bajtóbágy <b>T</b> (023) 530 640	<b>P</b> Neoparts - Com.e Ind.Automóvel, S.A. Av. Infante D. Henrique, Lote 35 1800-218 Lisboa <b>T</b> 21 8558300	<b>TWN</b> Karcher Limited 5F/6, No.7 Wu-Chuan 1st Rd Wu-Ku Industrial Zone Taipei County <b>T</b> (02) 2299-9626
<b>CDN</b> Kärcher Canada Inc. 6975 Creditview Road Unit #2 Mississauga, Ontario L5N 8E9 <b>T</b> 1-800-465-4980	<b>HK</b> Kärcher Limited Unit 10, 17/F. APEC Plaza 49 Hoi Yuen Road Kwun Tong, Kowloon <b>T</b> (02) 357-5863	<b>PL</b> Kärcher Sp. z o.o. Ul. Stawowa 140 31-346 Kraków <b>T</b> (012) 6397-222	<b>UA</b> Kärcher Ukraine Kilzeva doroga, 9 03191, Kyiv <b>T</b> (044) 594 75 75
<b>CH</b> Kärcher AG Industriestraße 16 8108 Dällikon <b>T</b> 0844 850 863	<b>I</b> Kärcher S.p.A. Via A.Vespucci 19 21013 Gallarate (VA) <b>T</b> 848 - 99 88 77	<b>PRC</b> Kärcher Cleaning Systems Co.,Ltd. Part B, Building 30, No. 390 Ai Du Road Shanghai Waigaoqiao 200131 <b>T</b> (021) 5046-3579	<b>UAE</b> Karcher FZE Jebel Ali Free Zone RA 8, XB 1, Jebel Ali, Dubai <b>T</b> (04) 8836-776
<b>CZ</b> Kärcher spol s r.o. Modletice č.p. 141 251 01 Říčany u Prahy <b>T</b> 0323 606 014	<b>IRL</b> Karcher Limited 12 Willow Business Park Nangor Road Clondalkin Dublin 12 <b>T</b> (01) 409 77 77	<b>RO</b> Karcher Romania s.r.l. Sos. Odaia Nr. 439 013606 Bucureşti <b>T</b> 0372709001	<b>USA</b> Alfred Kärcher, Inc 2170 Satellite Blvd Suite 350 Duluth, GA 30097 <b>T</b> 678-935-4545; 877-527-2437
<b>D</b> Alfred Kärcher GmbH & Co. KG Service-Center Güssigheim Im Gewerbegebiet 2 97953 Königheim-Güssigheim <b>T</b> (07195) 903 2065	<b>KOR</b> Karcher Co. Ltd. (South Korea) Youngjae B/D, 50-1, 51-1 Sansoo-dong, Mapo-ku Seoul 121-060 <b>T</b> 032-465-8000	<b>S</b> Kärcher AB Tagenevägen 31 42502 Hisings-Kärra <b>T</b> (031) 577-300	<b>ZA</b> Kärcher (Pty.) Limited 144 Kuschke Street Meadowdale Edenvale 1614 <b>T</b> (011) 574-5360
<b>DK</b> Kärcher Rengöringssystemer A/S Gejlhavegård 5 6000 Kolding <b>T</b> 70 206 667	<b>MAL</b> Karcher Cleaning Systems Sdn. Bhd. No. 8, Jalan Serindit 2 Bandar Puchong Jaya 47100 Puchong, Selangor <b>T</b> (03) 5882 1148		
<b>E</b> Kärcher S.A. Pol. Industrial Font del Radium Calle Doctor Trueta 6-7 08400 Granollers (Barcelona) <b>T</b> 902 170 068	<b>MEX</b> Karcher México, SA de CV Av. Gustavo Baz No. 29-C Col. Naucalpan Centro Naucalpan, Edo. de México C.P. 53000 México <b>T</b> 01 800 024 13 13	<b>KARCHER®</b> <a href="http://www.kaercher.com">www.kaercher.com</a>	
<b>F</b> Kärcher S.A.S. 5 Avenue des Coquelicots Z.A. des Petits Carreaux 94865 Bonneuil-sur-Marne <b>T</b> (01) 43 996 770			